

" T A G B U C H " von A D O L F N A E F F

---

1 8 4 0 - 1 8 5 1

Ergänzung zu den Heften " Adolf Naeff-Custer,  
Aufzeichnungen, Briefe, Dokumente".

1999 aufgefunden von Philipp Abegg  
im Hause seiner Grosseltern Fritz  
und Alice Streuli-Matter in  
Schönenwerd.

Transkription durch Renate Altwegg-Im Hof

T A G B U C H von A D O L F N A E F F

von 1840 - 1851

(Aufgefunden 1999 von Philipp Abegg  
im Grosselternhaus Schönenwerd)

1 8 4 0

Januar Neujahr in Altstädten

- den 2.ten Nachmittags nach St.Gallen gefahren mit eigenem Fuhrwerk  
den 4. Zahltag der Rorschacher Strasse  
den 4. Musikalische Abendunterhaltung bei Dr. Rheiner.  
den 5. Soirée bei Hefti, Mascerade,  
den 8. Lesezirkel bei Dr. Erpf.  
den 9. Nachmittag nach Gonzenbach gefahren Str. Bau Besichtigung,  
den 10. wieder zurück nach St.Gallen Abends im Theater.  
Vom 10 - 11 Brand in St.Gallen, Wartmannische Buchdruckerei, Auf  
dem Dache die Schläuche dirigirt & am Ende fast erfroren.  
den 13. Ball in Speicher, im Schlitten. Kubly ist nach England  
abgereist.  
den 17 mit Lorez nach Gonzenbach gefahren  
den 18 Collaudirung des Baues am Gonzenbach. Abends nach St.Gallen  
gefahren, & allein noch zu Fuss nach Altstädten, weil bei Carl  
grosse Herrengesellschaft war.  
den 19 Fahrt nach Bernek zum Beerliwein  
den 21 Nachtessen bei Haab  
den 23 Reise mit Lorez nach Zürich  
den 23 nach Wattwyl, 24 nach Zürich. den 27 28 & 29 In-  
genieur & Architekten=Verein. den 30 Collaudation des  
Hafens in Zürich.

- Februar den 3. nach Wattwyl, den 4 nach St.Gallen  
den 6 Antlizball im Casino  
den 7. sind alle Schwägerinnen & Schwestern bei Caroline ange-  
kommen, Abends Theater.  
den 9. mit allen Obigen ins Heinrichsbad gefahren  
den 13. Lesezirkel bei Mad. Gonzenbach  
den 15. mit Louise nach Altstädten gefahren  
den 17. zurück nach St.Gallen.  
den 19. Kanonirgesellschaft bei mir.  
den 20. mit Caroline nach Altstädten gefahren Ball bei 3 Königen.  
den 23 von Altstädten nach Rheinek Ball im Hecht.

den 24 mit Caroline nach St.G. gefahren.  
 den 29 nach Rebstein gefahren, Marken-Aufnahme daselbst.  
 den 30 von Altstädten nach St.Gallen zurück.

- März
- den 2. Collaudation der Felsensprengung in Gonzenbach, durch Lorez, den 2. Casino Ball.  
 den 8. mit Julie nach Neukirch & Hagenwyl geritten.  
 den 9. nach Degersheim gefahren, Strassenausstekung daselbst bis 12 ten.  
 den 13 nach Mosnang, Strassenbesichtigung Abends zurück nach St.Gallen.  
 den 15 Fahrt mit Damen & Herrn nach Hagenwyl wo getanzt wurde.  
 vom 14 bis 21 an den Plänen von Degersheim gearbeitet.  
 den 21 soirée dansante bei Mad. Gonzenbach  
 den 22 mit Carolina & Jungfr A. Stadler von Zürich - nach Teuffen zu H. Roth gefahren im Schlitten.  
 den 26. Kinderball im Theater.  
 Vom 25 bis 28 in Kubly's Haus geschlafen, weil er & Caroline abwesend in Zürich.  
 den 28 über Rorschach, mit Lorez welcher nach Fridrichshafen gereist ist, nach Altstädten.  
 den 30 wieder zurück nach St.G. gefahren
- April
- den 4 zu Fuss nach Altstädten  
 den 5 zurück  
 den 14 Ausstekung der Strasse von J. Boppart in Bruggen.  
 den 18 nach Altstädten gefahren, Ostern, den 21 zurück über Bregenz, wo eine grosse Parade, (Kaisers Namenstag) war.  
 den 28 nach Uttwyl Hafengebäudeaugenschein  
 den 29 Concert v. Frohsinn im Theater.
- Mai
- den 4. wurden die Arbeiten, wegen Irrungen im Bauplan an der Strasse St Fiden nach Riedern eingestellt  
 den 9 nach Altstädten gefahren  
 den 10 zurück, Lorez nach Zürich verreist  
 den 17 war Vater hier, nach Speicher begleitet.  
 den 18 Augenschein mit der Landesbau Commission von Appenzell U.R. in der Nordmühle & im Tobel zwischen Waldstadt & Urnäsch.  
 den 20 Ausstekung für H. Erpf gegen St Georgen.  
 den 21 Ausstekung der untern Strasse in Trogen  
 den 25 Ausstekung der Strasse von St.Gallen nach Vögelisek für Herrn Speker  
 den 26 an's Freischiessen nach Chur  
 den 29 nach Ragaz, am 30 Fest wegen Herausleitung der Heilquelle vom Bad Pfäfers.

- Juni
- den 1 nach St.Gallen zurück
  - den 5 nach Altstädten
  - den 6. Augenschein an der Strasse von Altstädten nach Eichberg.
  - den 7 nach Rheinek, Mittagessen bei Jean Lutz, Nachmittags Hahsle.
  - den 8. Karrersholz, Verbindung mit Marie, den 9 & 10 nach Altstädten & Rheinek, die Einwilligung der Eltern eingeholt.
  - den 10 wieder mit Marie & Mutter nach Altstädten
  - den 12 Abentheuer am Ruppen
  - den 14 nach Zürich im Auftrag von Str.Depart.
  - den 15 Sängerefest in Zürich
  - den 16 mit Herrn Oberst Pestalozzi nach Rapperschwil.
  - 17 Strassenbesichtigung von Wald bis Feldbach, Abends nach Rapperschwil
  - den 18 nach Wald, Ausstekung der Strasse durch das Jonathal über Pilgerstäg nach Tann.
  - den 21 nach Rapperschwil & zurück
  - den 23 Nachts nach St.Gallen
  - den 24 Buchdruckerfest in St.G. Marie ist bei Caroline; bis 27 in St.G.
  - den 27 mit Marie nach Rheinek
  - den 28 nach Altstädten & zurück
  - den 29. nach St.Gallen & Nachts nach Rapperschwil
  - den 30 Ausstekung der Wald-Strasse.
- Juli
- den 1 bis 3. " " " "
  - den 3 Nachts nach St.Gallen
  - den 6 nach Rheinek, Mittagessen der ganzen Familie in der Rose.
  - den 5. Soirée bei Völker
  - den 6 nach Altstädten mit Marie.
  - vom 7 - 11 in Altstädten, an den Plänen von Wald gearbeitet.
  - den 12 mit Vater etc. ins Weissbad
  - den 13 nach Rheinek mit Marie.
  - den 14 nach St.Gallen. & Nachts über Rapperschwil nach Zürich.
  - den 15 ten nach Solothurn Eidgenössisches Schützenfest
  - den 18 nach Bern & Thun in die eidg. Militärschule.
- August in Thun
- Septemb.
- den 12 nach Bern
  - den 13 " Kreuzstrass
  - 14 " Baden
  - 15 " Zürich
  - 16 " Wyl
  - 17 " St.Gallen von Marie d. Mutter & August in Flawyl abgeholt.

- den 18 nach Rheinek  
 " 19 mit Marie nach Altstädten & zurück  
 " 20 Betttag in Rheinek  
 " 25 mit Marie nach Altstädten  
 " 27 Verkündsonntag  
 " 28 Fahrt nach Oberried  
 " 29 Begräbniss von Eduards Marili Nachmittags nach Rheinek mit Marie & Anton
- October " 1 Anton abgereist, Begräbnis von Wilhelminens Bertha  
 " 2 nach St.Gallen  
 " 3 nach Altstädten  
 " 4 nach Rheinek  
 " 6 Trauung in Rheinek durch H. Pfr. Bärlocher um 9 Uhr. - Hochzeitfahrt nach Hohenems. Hochzeitreise über Chur, Mailand, Bergamo, Breschia, Verona, Venedig Triest nach Wien. vom 5 ten November bis 18 Dec.
- Decembr den 18ten nach St.Pölten  
 " 19 " Ems  
 " 20 " Braunau  
 " 21 " München vom 21 bis 25 in München  
 den 25 mit der Eisenbahn nach Augsburg u. von da noch bis Memmingen  
 den 26 nach Rheinek  
 den 27 kamen allen von Altstädten & St.Gallen nach Rheinek.  
 den 29 mit Marie nach St.Gallen zu Kubly, Einrichtung bei Delisle.  
 den 31 nach Altstädten, Altjahrabend bei Vater.
- \_\_\_\_\_ 1 8 4 1 \_\_\_\_\_
- Januar Den 1 ten in Altstädten  
 den 2 mit Marie nach Rheinek, Abends Gesellschaft bei Conrad Lutz  
 den 5. nach St.Gallen ins eigene Logis bei Delisle  
 den 10. Sonntag Mittagessen aller St.Galler bei mir  
 den 11. nach Tübach, Strassenbesichtigung. Unruhen in Solothurn bei der Verfassungs Abstimmung, desgleichen in Aargau,  
 den 21 mit Lorez nach Romanshorn, Besichtigung der Lokalität wegen dem Hafengebäude.  
 den 17 Herren Essen in Bruktobel  
 den 23 mit Marie nach Altstädten  
 " 25 über Rheinek nach St.Gallen.  
 den 28 ten nach Rheinek, Ball im Hecht.

- Februar    den 7 ten waren alle Verwandten von Altstädten & Rheinek, auch  
             C. Müller & Marie M & Louise C. bei uns zum Mittagessen  
             den 11. Antlizball  
             den 13 Soirée bei Völker, mit Marie hingefahren  
             den 14 Ball in Rorschach  
             den 16 nach St.Gallen zurück  
             den 20 kam Müller mit Louise zu uns auf Besuch  
             den 22 Casinoball  
             den 23 Müller abgereist.  
             den 25 Besichtigung der Strasse in Tübach mit Maier.
- März        den 6. mit Marie nach Altstädten  
             den 9. über Rheinek nach St.Gallen  
             den 11 & 12 in Tübach, Strassenausstekung. Mutter mit Louise &  
                     M. Müller zu uns auf Besuch.  
             den 27 Mutter & Louise abgereist
- April        den 2 Schuleinweihung, Marie mit M. Müller nach Rheinek  
             den 3 ebenfalls nach Rheinek  
             den 5 nach St.Gallen  
             den 8 "        Rheinek  
             den 13 Hochzeit von Carl Müller mit Louise, dieselben mit Marie &  
                     den Eltern bis Lindau begleitet  
             den 13 von Lindau nach Wien abgereist  
             "    14 in München  
             "    15        "  
             "    16 nach Regensburg  
             "    17 in        "        Wallhalla  
             "    18 & 19 mit dem Dampfschiff nach Wien bis 2 Mai in Wien.
- Mai         den 2 nach Napagedl  
             "    3 "        Prerau  
             "    4 "        Olmütz  
             "    5 & 6 nach Teschen & Bielitz  
             "    7 nach Nieder Seibersdorf  
             "    8 "        Teschen  
             "    9 "        Wien über Olmütz & Brünn  
             "    13 von Wien abgereist & über Linz & Salzburg nach München  
             den 16 in München & abgereist über Kempten nach Lindau wo mich  
                     Marie mit Mutter abgeholt  
             den 17 noch bis St.Gallen.  
             den 20 Frohsinn Spaziergang über Abtwil & den Rosenberg ins Hein-  
                     richsbad

- den 23 mit Marie Louise & Wilhelm zu Fuss nach Altstädten  
den 24. 25. 26. & 27 Freischiessen in Altstädten  
den 28 mit Marie nach St.Gallen.  
den 31 " " in's Karrerholz
- Juni Vom 5 - 12 Besuch von Rheineker Kinder\*  
den 13 ten nach Rheinek mit Marie  
den 19 nach Altstädten, Ausstekung der Strasse nach Weinstein.  
den 20 zurück  
den 21 in Artillerie Cours
- Juli den 17 aus dem " "  
den 20 mit Fortunat v.Salis & Marie nach Rorschach  
den 24 nach Altstädten, den 25 ten Leiche der Hanna Eblin  
den 26 nach St.Gallen den 26 in Trogen Besichtigung der Strasse  
im Trogener Tobel & Vermessung.
- August den 1 ten mit Marie Wilhelm August & Kubli ins Weissbad  
den 8. mit Marie Karolina & Wilhelm nach Horn.  
den 9 Sängerfest in Heiden.  
den 15 Spaziergang nach Teufen.  
den 21 mit Frauenzimmergesellschaft in's Weissbad. Sonntags zum  
Theil ins Wildkirchli u. Abends zurück nach St.Gallen.  
den 24 nach Altstädten Abrechnung mit Lorez & RUF  
den 26 nach St.Gallen.  
den 28 die Hütten im Riedernholz an Weiermann um f 44. verkauft  
den 29 nach Altstädten & zurück
- Sept. den 5 nach Rheinek mit Marie Mittagessen in der Ebne  
den 6 Marie Schäfer bei uns auf Besuch angekommen  
den 11 - 14 Reise nach Ravensburg, Besichtigung der Strasse von  
Weingarten nach Altshausen  
den 16 - 18 nach Winterthur Berechnung obiger Strasse mit Lorez  
verfasst.  
den 18 Marie Schäfer abgereist  
den 26 nach Altstädten mit Marie, den 27 zurück
- Okt. den 3 & 5 Augenschein der Strasse in Heiden  
den 7 Schiedsgericht in Ganterschwil  
den 8 & 9 Ausstekung der Strasse in Flawyl  
den 10 nach Marbach mit Marie, d.h. Marie war seit dem 6 in Rheinek  
auf Besuch. V.A. Custer hat in Marbach die Hand gebrochen.  
den 11 über Rheinek nach Haus.  
den 18 & 19 Schiedsgerich über die Brücke im Furth in Lichtensteig.

\* Die Kinder von Wilhelmine Lutz-Naeff, Schwester von Adolf vermutlich.

- den 22 & 26 Theater von Frohsinn  
den 27 nach Carlsruhe abgereist, den 29 dort angekommen wegen Eisenbahngeschäften.  
den 31 nach Mannheim
- Nov. den 1 nach Heidelberg & zurück nach Mannheim  
den 2 nach Strassburg  
den 3 nach Basel  
den 4 " Winterthur, Töss  
den 5 " St. Gallen  
den 9 Aussteckung der Strasse von Loch nach Hauptwil Gemeinde Waldkirch.  
den 11 & 12 Aussteckung der Strasse von Ernetswil nach Gauen, den 12 nachts zurück.  
den 13 nach Altstädten mit Marie  
den 15 zurück nach St.Gallen  
den 20 Besichtigung der Strasse nach Heiden  
den 22 & 23 Aussteckung des Strassenbaues von Heiden nach St.Gallen  
den 28 mit Marie Wilhelm August & Kubly zu Fuss nach Altstädten, Brand beim roten Stadel  
den 29 zurück.  
den 30 Aussteckung der Heiden-St.Galler Strasse.
- Dec. den 1 - 4 ten id id id id id  
den 5 Taufe der Frida Marie Naeff in Altstädten.  
den 6 Kanonierball.  
" 8 Aussteckung der Strassen in Robach Gemeinde Rehtobel  
den 13 Aussteckung im Dorf Rehtobel  
den 16 Aussteckung der Heidener Strasse, gegen die Ach  
" 17 id id id  
" 29 id id id in Tablat.
- \_\_\_\_\_ 1 8 4 2 \_\_\_\_\_
- Januar Ueber Neujahr in Altstädten  
den 2 mit Marie nach Rheinek  
den 3 nach St.Gallen, wurde die Schöpfung im Theater aufgeführt  
den 19 nach Schwyz, Strassenangelegenheiten  
" 20 & 21 in Schwyz id id  
" 22 nach Lachen & in der Nacht nach St.Gallen  
den 27 Nachts nach Utznach  
" 28 nach Lachen wegen dem Hafengebäude & Nachts zurück nach St.Gallen



- Februar den 6 mit Marie nach Altstädten & zurück.
- März den 10 nach Gossau & zurück, Strassenbau nach Andwil.  
den 14 mit Marie nach Bischofszell, den 14 Nachmittags Besichtigung der Strass durch das Sohrenthal nach Loch, den 15 Strassenbau Augenschein durch die Gemeinde Waldkirch.  
den 16 von Bischofszell nach Lichtensteig Schiedsgericht wegen der Brücke in Ganterschwil, da die einte Parthie nicht erschien, abgestellt. Abends nach St.Gallen zurück.  
den 18 Ausstekung der alten Strasse bei Loch  
den 26 mit Marie nach Altstädten Ostern  
den 28 zurück  
den 29 Eintheilung in Mörschwil.  
" 31 " " Bruggen.
- April den 6 & 7 Ausstekung der Strassen in Waldkirch  
den 8 Augenschein an der Bisitobel & Erlihholzbrücke behufs der Auslosung  
den 9 Ausstekung in Waldkirch  
den 10 Taufe von Heinr. Aug. Custer.  
den 11 & 12 Ausstekung der Strasse von Waldkirch bei Bernhardzell.  
den 15 Ausstekung in Waldkirch, Erlihholz  
" 16 nach Lichtensteig, Schiedsgericht wegen der Brücke von Gan- terschwil  
den 17 zurück nach St.Gallen  
den 19 & 20 Ausstekung in Oberbüren  
den 21 Abends nach Lachen, Besichtigung der Strasse nach Schindellegi  
den 23 nach Appenzell Landsgemeinde - St Gallen  
den 26 nach Hauptwil, Ausstekung nach Loch  
den 30 mit dem ersten Postwagen über den Ruppen nach Altstädten mit Marie.
- Mai den 1 Nachts nach Ragaz  
den 2 nach Kaltbrunn. Gerichtlicher Experten Augenschein an der Rieden Strasse  
den 3 ten d° d° d°  
den 4 von Pfäffikon nach Schindellegi bis den 10 ten. Den 11 ten Besichtigung wegen einer Strasse von Wollerau nach Bäch. Mit der Post nach St.Gallen zurück.  
den 16 & 17 in Rorschach, Kantonalschiessen  
den 24 nach Gossau & den 25 Ausstekung der Strasse gegen Herisau, Abends in die Buchmühli, wo Marie auf Besuch bei Stierlin ist.  
den 26 Besichtigung der Strasse in Flawil  
" 27 Ausstekung daselbst.  
" 29 Frohsinnspaziergang auf die Tanne.

- Juni
- den 2 Besichtigung des Strassenzuges von Herisau zur Thalmühle  
Mit Inspekt. Hartmann
  - den 11 nach Altstädten mit Marie
  - den 13 zurück, Marie nach Rheinek auf Besuch
  - den 16 Augenschein an der Müssbrücke zwischen Urnäsch & Gonten.
  - den 14 ten ist August an Ohrenweh erkrankt u. ist aus seinem Logis  
zu uns herüber gezogen.
  - den 23 hat August einen heftigen Anfall in folge seiner Krankheit  
bekommen, mit heftigen Gesichtsschmerzen. ich war den  
23 und 24 in Herisau zur Ausstekung der Strasse nach Degers-  
heim von wo ich den 24 Mittags durch einen Expressen zurück  
berufen wurde. August erholte sich wieder allmählig.
  - den 29 Mit August geht es wieder schlimmer u. die Krankheit nimmt  
einen sehr gefährlichen Charakter an.
- Juli
- den 2. alle Hoffnungen sind dahin, August konnte dem zunehmenden  
Uebel nicht widerstehen, der geliebte Bruder ist heute  
morgens 2 1/2 Uhr gestorben.
  - den 5 Beerdigung von August. Eine ausserordentlich grosse Leiche -  
wobei in corpore anwesend der Erziehungs Rath, das Kantons-  
gericht die Frohsinn & Antliz Gesellschaft.
  - den 6 ausziehen in das Logis von Herrn Züblin vor dem Platzthor
  - den 8 & 9 in Herisau Ausstekung der Strasse nach Degersheim
  - den 11 d<sup>o</sup> d<sup>o</sup> d<sup>o</sup>
  - den 13 nach Altstädten u. mit der Nachtpost nach Chur ans eidg.  
Schützenfest bis 17 in Chur, Abends zurück nach St.Gallen
  - den 20 nach Krinau, Besichtigung der Strasse nach Lichtensteig &  
Dietfurt
  - den 21 wegen schlechtem Wetter wieder zurück nach St.Gallen
  - den 23 mit Kubly ins Weissbad, wo Karoline in der Kur ist. Den 24  
auf Ebenalp den 24 wieder zurück
  - den 26 nach Lichtensteig, Ausstekung der Strasse nach Krinau
  - den 27 28 & 29 Ausstekung der Strasse von Krinau nach Lichtensteig  
& von Lichtensteig nach Dietfurt
  - den 29 mit der Nachtpost zurück nach St.Gallen
- August
- 2 Collaudatonsaugenschein an der Müsbrücke Gemeinde Urnäsch
  - 4 Concert in Teufen.
  - 7 Entbindung von Marie, um 7 Uhr Morgens eine Tochter geboren  
(mit einer Hasenscharte)
  - 10 Operation des Kindes durch Dr. Reiner
  - 11 Nachts nach Chur gereist wegen Eisenbahnbauten in Oesterreich  
Conferenz mit La Nicca, Lorez & Gugelberg. den 12 Nachts zurück  
Zahnschmerzen vom 12 bis 14 u. nachher Geschwulst. Zimmerarrest  
bis den 17 ten.
  - 20 Besichtigung des Strassenbaues in Flawil . Mutter F.Custer vom  
9 bis 17 bei uns auf Besuch

- 25 Antlizspaziergang nach Horn.
- den 21 nach Fridrichshafen mit Kubly um H Negrelli zu besuchen,  
der wegen Eisenbahnen nach Württemberg berufen worden, den  
22 zurück.
- 29 nach Lachen,
- 30 Strassenbesichtigung von Lachen nach Reichenburg & Nivellirung  
der Strasse von Lachen nach Siebnen
- 31 Besichtigung der Strassenanlage von Lachen nach Grinau & zurück  
nach St.Gallen
- Sept. 4 Taufe der Tochter Maria Augusta. Gäste von Altstädten & Rheinek,  
sowie Anton anwesend. Anton bleibt bis zum 7 ten bei uns
- den 11 mit Marie Wilhelm & Caroline nach Altstädten
- den 13 Ausstekung von Loch nach Hauptwil wegen der Bodenentschädigung
- den 14. mit einer Gesellschaft nach Horn zu Rietmann auf Besuch  
zum Nachtessen.
- den 19 Collaudation der Brücke im Soor Gemeinde Bütschwil den 20.zurück.
- den 21 nach Herisau Ausstekung der Strasse über Ramsau den 22  
d<sup>o</sup> den 23 bis Mittag d<sup>o</sup> d<sup>c</sup>
- den 24 Abends nach Rheinek mit der Frau.
- den 26 mit den Gemeindevorstehern von Thal, Heiden, Wald & Trogen,  
Besichtigung eines Strassenzuges von Thal nach Trogen.
- October 10 ten nach Gossau Auspfählung der Strasse nach Herisau, Abends  
noch nach Oberbüren
- den 11. Augenschein an der Strasse in Oberbüren & in Hauptwil,  
Abends nach Hause.
- den 12 Abend mit der Nachtpost mit Hefti nach Lachen, bis 22 Aus-  
stekung der Strasse nach Tuggen.
- den 23 früh nach Hause gekommen u. gleich zu Fuss nach Altstädten.  
Mittag in Marbach Hermann Müller angekommen.
- den 24 nach St.Gallen
- den 27 nach Hauptwil Strassenbesichtigung
- den 28 nach Herisau Augenschein an der Thalmühle.
- November 4. Collaudation der Strasse in Flawil, Nachmittags Strassenbe-  
sichtigung in Oberbüren
7. Vermittlungsvorstand wegen dem Strassenbau von Neudorf nach  
Riedern, gegen das Baudepartement.
- 14 & 15 Ausstekung in Waldkirch
- 17 Offiziersball im Schützengarten.
- 25 Ausstekung in Gossau gegen Herisau
- 29 nach Zürich, Conferenz mit la Nicca Lorez & Bürkli, wegen  
Eisenbahnbauten in Oesterreich.
- December 1 nach Aarau mit Lorez -
- 2 mit Reg.Rth. Siegfried & Str.Inspektor Käfer nach Zoffingen  
gefahren u. am 3 ten die Strasse nach St.Urban besichtigt,  
Abend nach Aarau zurück.

- 5 mit Obigen zur Besichtigung der Rheinstrasse nach Baselaugst  
Rheinfeldern, Laufenburg, am 6 ten nach Zurzach am 7 zurück  
nach Aarau -
- 8 mit Lorez nach Roggwil, Ausstekung der St. Urban Strasse am 9 ten  
nach Aarau u mit der Nachtpost nach Zürich
- 10<sup>t</sup> zurück nach St. Gallen
- 14 & 15 Besichtigung der Strasse in Hauptwil & Ausstekung in Erliholz.
- 16 Ausstekung in Eggersried.
- 19 Aufnahme des Plazes in Trogen
- 20 Augenschein zum Baubeschrieb in Herisau
- 21 Nachmittags d<sup>o</sup> d<sup>o</sup>
- 25 mit Marie nach Rheinek
- 27 zurück nach St. Gallen
- 28 nach Gossau & Waldkirch Strassenaugenschein
- 29 Waldkirch & Hauptwil

\_\_\_\_\_ 1 8 4 3 \_\_\_\_\_

- Januar 1 ten in Altstädten
- 2 über Rheinek nach St. Gallen
- 10 nach Lachen
- 11 & 12 Ausstekung in der Schindellegi
- 13 " bei Wangen & Schübelbach
- 14 " in Reichenburg. In der Nacht auf den 15 zurück  
nach St. Gallen
- 17 Frohsinnball & 10 jährige Jubelfeier
- 26 Soirée bei Hefti
- 31 d<sup>o</sup> " uns
- Februar 2 nach Töss zu Lorez
- 3 nach Aarau
- 5 nach Reinach Besuch bei Erismann
- 6 nach Aarau zurück u. Abends nach Laufenburg zur Ausstekung der  
Rheinstrasse.
- 18 nach Aarau wegen Berichterstattung der Ausst. Arbeiten
- 19 wieder zurück an den Rhein Fortsezung der Arbeiten
- März 3 nach Aarau
- 4 " Zürich Besprechung mit Lorez wegen der Bauübernahme bei  
Roggwil
- 6 nach Rheinek, wo Marie seit 3 Wochen auf Besuch war
- 8 nach St. Gallen

- 11 nach Altstädten mit Marie  
 13 " St.Gallen. Am Brücken & Strassenprojekt der Rheinstrasse gearbeitet.  
 14 nach Waldkirch Strassenbauinspektion  
 15 nach Gossau Strassenbauinspektion  
 19 mit der Nachtpost nach Zürich  
 21 nach Aarau Abends nach Zoffingen zu Siegfried  
 22 nach Aarau wo Lorez angekommen  
 23 mit Lorez nach Roggwil zur Einleitung des Strassenbaues durch den Roggwilerwald.  
 25 über Zoffingen nach Aarau bis 29 in Aarau  
 30 nach Laufenburg  
 31 Augenschein der Baukommission am Rhein.
- April Von 1 bis 12 Aussteckung der Rheinstrasse  
 13 nach Aarau u. Nachts nach Zürich  
 14 nach St.Gallen.  
 15 nach Altstädten mit Marie -. Ostern.  
 17 Nach St.Gallen  
 19 & 20 Aussteckung der Strasse in Eggersried  
 25 " " " d° " " " d° " " " d°  
 26 Aussteckung in Eggersried & Nachmittag in Grub  
 27 " " " Grub  
 29 " " " d°
- Mai 2 " " Heiden.  
 4 nach Altstädten Freischiessen  
 5 nach St.Gallen  
 7 Bezirksgemeinde  
 8 Abends nach Zürich  
 9 nach Aarau  
 10 " Roggwil an den Plänen nach Rheinsulz gearb.  
 13 " Aarau Bezug des I Termins der Roggw. Str. & zurück nach Roggwil  
 15. 16. 17. die Pläne nach Rheinsulz beendet  
 18 nach Aarau  
 19. 20 & 21 swr Baubeschrieb nach Rheinsulz gemacht  
 22 nach Roggwil  
 23. 24. 25. 26. 27 an den Plänen durch Laufenburg gearbeitet  
 28 nach Bern Nachfrage von Strassenbauten u. Besichtigung des Brückenbaus Nidek  
 29 in Bern

- 30 nach Burgdorf Erkundigung weg. Strassenbauten bei Ingr. Gatschet  
31 nach Roggwil
- Juni 1.2.3. Vollendung der Pläne durch u. neben Laufenburg  
4. Abreise, über Zofingen nach Hause.  
10 Aussteking in Grub  
12 Ingenieur & Architekten Verein in St.Gallen  
12 Abends nach Aarau verreist  
13 bis 19 in Aarau (an den Plänen für Grub & Eggersried gearbeitet.)  
20 nach Roggwil, zur Aufsicht des Strassenbaues bis 25 in Roggwil  
d<sup>o</sup> d<sup>o</sup>  
25 mit P.Lorez nach Laufenburg
- Juli 9 nach Aarau  
10 nach Roggwil  
11 nach Zürich  
12 nach Albisbrunn zu Lorez  
13 nach St.Gallen  
Vom 17 ten bis 15 (sic!) im Artillerie Cours
- August den 13 ten & 14 ten eidgenössische Inspektion durch Oberst. Denzler.  
den 19 Morgens 2 1/2 Uhr Geburt der Tochter Antonia Clara  
24 Strassenbesichtigung in Gossau  
28 Collaudation der Strasse in Waldkirch
- September 3 Taufe der Tochter Antonia Clara  
4 Reise nach Aarau  
5 in Aarau u. Nachts nach Laufenburg Aussteking der Rheinstrasse.
- Oktober 15 nach Aarau & mit der Nachtpost nach Zürich & am 16 nach St.Gallen  
27 Kollaudation der Gemeindsstrasse in Waldkirch
- Nov. an den Plänen der Rheinstrasse gearbeitet
- Dez. 11 mit den Plänen der Rheinstrasse nach Aarau gereist  
den 12 in Zürich Abends nach Aarau  
den 15 & 16 Besichtigung der Strassenbauprojekte durch die Bau-  
kommission & Grossrathskommission von Laufenburg bis Koblenz  
19 nach Zürich  
20 Bersichtigung der Fundamentirung der Limmatbrücke mit Beton  
21 nach St.Gallen.  
31 nach Altstädten

\_\_\_\_\_ 1 8 4 4 \_\_\_\_\_

- Januar      Neujahr in Altstädten  
               2 nach Rheinek  
               4 nach St.Gallen  
               10 Nachts nach Aarau Ausfertigung der Bauverträge für die Rhein-  
                   strasse  
               18 nach Roggwil Baubesichtigung Abends wieder nach Aarau zurück.  
               19 nach Laufenburg, Aussteking bei Schwaderloch  
               25 nach Aarau  
               26 nach Zürich  
               27 nach St.Gallen
- Februar     3 Nachts nach Aarau  
               4 nach Schinznach, mit H la Nicca zum Augenschein an der Aare  
                   bei Koblenz  
               5 Obiger Augenschein, Abends nach Zürich & Nachts nach St Gallen  
                   zurück  
               12 Maskenball im Theater, Gaben Sammlung & Ausstellung für die Armen.  
                   An den Plänen der Rheinstrasse gearbeitet  
               19 Piqu...
- März        4 Frohsinnball  
               5 Abendunterhaltung bei uns  
               6 nach Zürich  
               7 nach Aarau  
               8 nach Laufenburg, 2 te Aussteking durch die Stadt  
               20 nach Aarau  
               21 "    Roggwil  
               23 nach Laufenburg, Ausarbeitung des Planes durch die Stadt
- April        2 nach Aarau  
               3 nach Zürich  
               4 nach Rheinek, Marie & Marie & Clara abholen  
               6 nach St.Gallen  
               9 Strassenbesichtigung in Grub Baubeschreibung für Grub gefertigt  
               19 ? Strassenbesichtigung in Abtwil & Bild  
               21 grosser Spazierritt nach Horn 56 Reiter  
               23 nach Rapperswil mit Offizieren  
               24 nach Zürich. Leiche von Oberst Hirzel  
               25 nach St.Gallen  
               26 Tante Bavier gestorben

- Mai 3 Nachts nach Zürich - Baden - Aarau  
 4 Baukommission in Aarau weg. d. Rheinstrasse Abends mit Siegfried und Jeuch(?) nach Zofingen  
 5 nach Roggwil  
 6 nach Aarau  
 7 " Brestenberg zu Erismann  
 8 " Aarau  
 11 " Brestenberg  
 13 " Aarau  
 14 " St.Gallen  
 18 & 19 nach Altstädten & zurück, Pferd gekauft  
 20 in Trogen Anleitung wegen dem Dorfplatz gegeben.  
 28 & 29 Strassenprojektbesichtigung in Appenzell von der Hundwiler Grenze bis Eggerstanden.
- Juni 6 Schiedsgericht über den Baustreit zwischen H. Brunner & Dübebb... (?) am Harfenberg  
 7 & 8 Ausstekung in Eggersried, Steingruben  
 10 Augenschein für eine Strasse von Niederwil nach Waldkirch  
 16 Frohsinnspaziergang  
 18 Ausstekung von Niederwil nach Waldkirch  
 20 fausse couche von Marie  
 21 Ausstekung von Niederwil nach Waldkirch  
 24 Abends nach Aarau  
 26 nach Solothurn Nachts, ingr & Architektenv.  
 29 mit Kubly nach Basel, Eidgen. Freischiessen
- July 4 nach Mühlhausen & zurück nach Basel  
 7 " Hüningen & zurück  
 9 nach Laufenburg, Einleitung zum Bau der Rheinstrasse  
 11 nach Aarau & Roggwil, Strassenbaubesichtigung  
 12 & 13 nach St.Gallen  
 20 nach Altstädten  
 29 nach Rheinek mit Frau & Kindern
- August 1 nach St.Gallen  
 12 nach Laufenburg abgereist d.h. den 12 ten nach Rapperschwil  
 13 nach Aarau  
 16 " Laufenburg  
 29 ins Lager auf dem Rukfeld  
 30 mit Akerman nach Laufenburg & den 1 ten
- September nach Basel



5 nach Laufenburg. zum Strassenbau  
 29 & 30 Reise nach St.Gallen

October 5 nach Altstädten mit Marie  
 7 nach St.Gallen  
 11 fausse couche von Marie  
 23 nach Schwaderloch zum Strassenbau

Nov. 17 & 18 nach Aarau & zurück  
 20 & 21 d° d°  
 26 & 27 Reise nach St.Gallen. & Altstädten  
 29 mit Marie & den Kindern nach St.Gallen Taufe von Julius Kubli,  
 Götti

Dec. 12 nach Zürich zu Lorez & den  
 13 nach Schwaderloch zum Strassenbau  
 23 mit Hefti nach Zürich  
 24 nach Wyl  
 25 nach St.Gallen  
 31 nach Altstädten mit Marie & Marie

\_\_\_\_\_ 1 8 4 5 \_\_\_\_\_

Januar Neujahr in Altstädten  
 2 nach Rheinek  
 4 nach St.Gallen

Februar in St.Gallen

März 3 nach Zürich & Schwaderloch zum Strassenbau  
 19 & 20 wieder zurück nach St.Gallen  
 29 ten nach Wyl Reise zum Rheinstrassenbau  
 30 " Zürich  
 31 ten Einfall der Freischaaren an 5000 Mann in den Kanton Luzern  
 daher von Zürich über Bremgarten an die Luzernergrenze, dort  
 aber zurückgewiesen & Abends nach Aarau.

April 1 die Freischaaren zurückgeflohen Eidgenössisches Aufgebot von  
 15000 Mann daher zurück, heute nach Baden  
 2 nach Zürich & Nachts nach St.Gallen  
 6 mit der 1 ten Artillerie Comp als Hauptmann im eidg. Dienst  
 nach Wyl  
 7 nach Winterthur  
 8 " Zürich  
 9 " Wohlen  
 18 " Buchs  
 20 " Aarau

Mai 5 " Brugg

Freischaarenfeldzug

6 Winterthur }  
 8 Wyl }  
 9 St.Gallen. }

---

17 nach Altstädten  
 18 " St.Gallen  
 29 nach Eggersried Besichtigung des Str. Baues

Juni 3 nach Wattwil  
 4 " Zürich  
 5 " Aarau  
 6 " Brestenberg  
 8 " Schinznach  
 9 " Schwaderloch zum Strassenbau  
 25 " St.Gallen  
 29 " Frohsinnfahrt nach Constanz

Juli 4 " Zürich &  
 5 " Schwaderloch } 13 ten mit Lorez nach Baden  
 19 " Baden } 14. nach Zürich, Liszt -  
 20 " Zürich } 15. " Aarau  
 21 " St.Gallen } 16. " Schwaderloch  
 22 " Zürich, Baden  
 23 " Schwaderloch  
 27 " Aarau  
 29 " Schwaderloch

August 3 " Baden  
 4 " St.Gallen  
 5 Logisveränderung zu Archivar Erenzeller  
 12 nach Zürich  
 13 " Aarau Geldbezug  
 14 " Baden, Badekur für den Fuss  
 29 " Schwaderloch  
 31 " Baden

September den 1 bis 11 Voruntersuch für eine Eisenbahnlinie von Baden nach Aarau  
 12 nach Schwaderloch  
 13 mit Lorez nach Zürich  
 14 mit Lorez & Locher die Brücke in der Tiefenau bei Bern berechnet  
 mit der Nachtpost nach St.Gallen.  
 den 30 Abends nach Zürich

October 1 nach Lenzburg  
 2 der Eisenbahn-Commission die Pläne vorgelegt dann nach Aarau,  
 (Copirung der Pläne 1 Tag)  
 4 Augenschein an der Reuss & bei Windisch wegen der Eisenbahn &  
 Abends zurück nach Lenzburg

- 5 nach Lufenburg & Schwaderloch  
 7 nach Aarau  
 8 Baukommission wegen der Bekiesung  
 9 & 10 Ausstekung der Eisenbahnlinie an der Reuss  
 11 nach Schwaderloch  
 12 an den Eisenbahnplänen gearbeitet  
 13    d<sup>o</sup>            d<sup>o</sup>            d<sup>o</sup>  
 14 Augenschein mit Gräniger an der Aare wegen dem Brückenbau &  
     Flussübergang  
 15 an den Plänen gearbeitet  
 16 nach Zürich (in Baden Conferenz wegen der Eisenbahn)  
 17 Nachts nach St.Gallen.  
 23 Nachts nach Zürich  
 25 nach Schwaderloch  
 29 nach Zürich  
 30 & 31 mit Negrelli & der Direktion der schweiz.Nordbahn Inspektions-  
     reise über Baden Brugg, Lenzburg nach Aarau
- November   1 Rekognoszierung wegen einer Eisenbahn von Aarau über Entfelden  
             nach der Kreuzstrass.  
             2 Besichtigung des Bahnprojektes über den Hauenstein, Nachmittags  
             Rekognoszierung von Olten nach Aarau.  
             3 von Aarau nach Laufenburg  
             14 Mit Negrelli von Laufenburg nach Waldshut & an den Rhein  
             19 nach Aarau  
             20 "    Zürich  
             22 "    Schwaderloch & Laufenburg  
             26 & 27 Collaudations Augenschein von H. Kesser(?) & Gränicher.  
             30 nach Aarau
- Dec.       1 "    Zürich u. Nachts nach St.Gallen  
             10 Nachts nach Zürich  
             11 nach Laufenburg  
             14 nach Aarau  
             19 "    Laufenburg  
             21 "    Zürich  
             24 "    Aarau  
             26 "    Mit der Baukommission nach Laufenburg  
             27 Augenschein der Baukommission der Rheinstrasse    Abends noch mit  
             Kuhn nach Zürich  
             28 nach Winterthur & Wyl mit eigenem Gefährt  
             29 nach St.Gallen.  
             31 nach Altstädten mit Marie, Marie & Clara

\_\_\_\_\_ 1 8 4 6 \_\_\_\_\_

- Januar Neujahr in Altstädten  
 3 nach Rheinek  
 6 nach St.Gallen  
 11 Essen vom Trischli  
 15 Den Antrag erhalten die Stelle eines Stellvertreters des H. Negrelli bei der schweiz. Nordbahn in Zürich zu übernehmen, daher nach Altstädten & den 16 wieder zurück nach St Gallen & Abends nach Zürich.  
 18 Abends nach St.Gallen zurück.  
 Reise nach Wien zur Besichtigung sämtl. österreichischen Bahnen & Besprechung mit Herrn Negrelli bis 13 März.  
 Vom 17 März 1846 bis 12 Mai 1848 in Zürich  
 Den 12 Mai nach St.Gallen.  
 Vom 27 October 1847 bis 12 Dec im Sonderbundskrieg als Commandant der VI Artillerie Brigade - Haupt Cantonement Zürich - Bern - Freiburg - Luzern - Altdorf -  
 2 Mai 1848 Begräbniss von Lorez in Zürich.

\_\_\_\_\_ 1 8 4 8 \_\_\_\_\_

- Juli Vom 10 bis 22 Reise in den Kanton Schwyz zur Begutachtung neuer Strassenanlagen im Umfange des ganzen Cantons. -  
 10 ten nach Uznach  
 11 " Schwyz  
 12 " Brunnen & Steinen  
 13 " Goldau Arth Küssnacht & zurück nach Schwyz  
 14 " Sattel, Schlagstrasse, & Rothenthurm  
 15 " Steinerberg & Goldau Abends auf den Rigi  
 16 Rekognoszirung über den Schutt nach Lowerz & von Sewen nach Schwyz  
 17 Besuch bei Landammann v. Reding Nachmittag über Steinen & den Schutt nach Goldau & Abends nach Küssnacht  
 18 Mit Reg.Rth. Stätzer & Mettler nach Meierskappel & Buonas & zurück nach Schwyz  
 19 Nach Rothenthurm, Biberbrücke, Einsideln & zurück nach Biberbrücke  
 20 Nach Schindellegi Wollerau, Richterschwyl Bäch Altendorf & Lachen  
 21 Nach Siebnen Schübelbach Reichenburg an die Glarner Grenze & zurück nach Lachen - Nach Wangen, Tuggen Grinau - Abends nach Wattwyl  
 22 Nach St.Gallen.  
 29 nach Weissbad mit Marie & Walliser  
 30 " Ebenalp & retour nach St.Gallen
- August 11 Abreise ans eidg. Sängerkfest nach Bern mit dem Sängerkhor des Frohsinns

12 nach Bern  
 15 nach Thun  
 16 über den Brünig nach Alpnach  
 17 nach Luzern  
 18 " Zürich  
 19 " Baden, Abnahme der Eisenbahn, von Zürich nach Baden dem  
 Unternehmer Hablützel

August 22 nach St.Gallen mit Vonwiller.  
 26 nach Altstädten mit Marie, Marie Clara & Max  
 27 über Rheinek & Horn zurück  
 29 Kinderfest  
 31 Mittagessen der Frau Häfelin zu Ehren

\_\_\_\_\_ 1 8 5 0 \_\_\_\_\_

September Ankunft von der Reise ins Aargau den 13 ten Abends ins neue Logie  
 zum Storchen.  
 30 Abends nach Appenzell, Ausstekung der Strasse vom Dorf gegen Gaiss

October 4 ten zurück nach St.Gallen  
 7 nach Appenzell Abends pr. Post,  
 13 Vormittag nach St.Gallen  
 15 ten mit Max & Nelli nach Rheinek, den Carl Müller zu besuchen,  
 die beiden Kinder bleiben bei Wilhelmine auf Besuch Abends  
 zurück nach St.Gallen.  
 16 Vormittags nach Appenzell, Fortsezung der dortigen Strassenaus-  
 stekung  
 22 ten Morgens pr Post zurück nach St.Gallen  
 27 nach Rheinek die Kinder abholen  
 30 Carl & Louise Müller auf Besuch gekommen

November 1 & 2 mit Carl & Kubly nach Lindau, Besichtigung von Landgütern.  
 3 mit Carl & Louise nach Teufen.

December 11 - 15 ten in Altstädten, Klausmarkt & Ausstekung der Strasse  
 nach Eichberg.  
 31 nach Altstädten.

\_\_\_\_\_ 1 8 5 1 \_\_\_\_\_

Januar 2 nach Rheinek mit den Kindern  
 3 " St.Gallen  
 5 mit Kubly nach Appenzell zu Herrn Forrer

April 27 nach Brunnadern & zurück, Expertise bei der Spinnerei von Raschle  
 & Honegger  
 Blumenzwiebeln

\*\*\*\*\* (hier endet das Tagbuch)